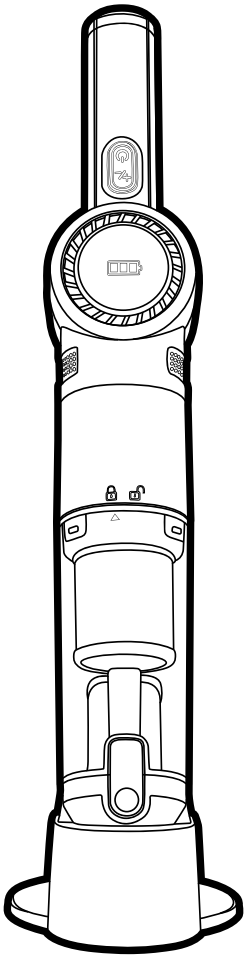
User manual

Hand vac



To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit **guarantee.upplc.com/beldray** and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit **www.beldray.com**.

beldray®

Est.1872

EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Keep the appliance free from dust, lint, hair or anything that may reduce the airflow of the appliance.
- Do not immerse the electrical components of the appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- Do not expose the appliance to rain.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove from the mains power supply by pulling the cord; switch off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance if it has been dropped or if there are visible signs of damage.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any parts/accessories other than the parts supplied with this appliance, as this may cause damage.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not use this appliance if any of the openings are blocked.
- Do not use the appliance to pick up flammable liquid, matches, cigarette ends, hot ashes or any hot, burning or smoking objects.
- Do not use this appliance to pick up hard, sharp objects, such as glass or nails etc.
- Do not use the appliance to pick up water or any other liquid, as this poses risk of an electric shock.
- Take care when equipping accessories with rotating parts, as this could cause entrapment.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance à effectuer par l'utilisateur sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à la poussière, aux peluches, aux cheveux ou à tout autre élément susceptible de réduire le débit d'air de l'appareil.
- N'immergez pas les composants électriques de l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation. Éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des dommages visibles.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas de pièces ou d'accessoires autres que ceux fournis avec cet appareil, car cela risquerait de l'endommager.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- N'utilisez pas cet appareil si l'une des ouvertures est obstruée.
- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des liquides inflammables, des allumettes, des mégots de cigarettes, des cendres chaudes ou tout objet chaud, brûlant ou fumant.
- N'utilisez pas cet appareil pour ramasser des objets durs et tranchants tels que du verre ou des ongles, etc.
- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser de l'eau ou tout autre liquide, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Faites preuve de prudence lors de l'assemblage d'accessoires équipés de pièces rotatives, car cela pourrait entraîner un blocage.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat onder toezicht gebruiken of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect is, of als het apparaat gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen als het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Houd het apparaat vrij van stof, pluisjes, haren of andere zaken die de luchtstroom van het apparaat kunnen verminderen.
- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Schakel het uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen of als er zichtbare tekenen van beschadiging zijn.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere onderdelen/accessoires dan die bij dit apparaat zijn geleverd, omdat dit schade kan veroorzaken.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in een vochtige omgeving.
- Gebruik dit apparaat niet als een van de openingen is geblokkeerd.
- Gebruik het apparaat niet om ontvlambare vloeistoffen, lucifers, sigarettenpeuken, hete as of hete, brandende of rokende voorwerpen op te zuigen.
- Gebruik dit apparaat niet om harde, scherpe voorwerpen, zoals glas of spijkers, op te zuigen. Gebruik het apparaat niet om water of andere vloeistoffen op te zuigen. Dit kan een elektrische schok tot gevolg hebben.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van accessoires met draaiende onderdelen, omdat u hierin bekneld kunt raken.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.

DE | Bitte bewahren Sie die Anleitung zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen verwendet werden, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Halten Sie das Gerät fern von Staub, Fusseln, Haaren und anderen Gegenständen, die den Luftstrom des Produkts beeinträchtigen könnten.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.

EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment
This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques
Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur
Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten
Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos
Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias
Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych
Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

MADE IN CHINA.

CD151124/MD000000/V1

Important safety

Please read carefully

FR | Informations de sécurité importantes
Veuillez les lire attentivement

NL | Belangrijk voor de veiligheid
Lees zorgvuldig

DE | Wichtige Sicherheitsinformationen
Bitte sorgfältig lesen

ES | Seguridad importante
Lea con atención

PT | Informações de segurança importantes
Leia atentamente

IT | Importanti istruzioni di sicurezza
Leggere attentamente

PL | Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa
Przeczytaj uważnie

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie zum Trennen vom Stromnetz nicht am Netzkabel, sondern schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Ersatz-/Zubehörteile. Die Verwendung anderer Teile kann zu Schäden führen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine der Öffnungen blockiert ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen von brennbaren Flüssigkeiten, Streichhölzern, Zigarettenkippen, heißer Asche oder heißen, brennenden oder rauchenden Gegenständen.
- Nehmen Sie mit diesem Gerät keine harten, scharfen Gegenstände wie Glas, Nägel usw. auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Zubehör mit rotierenden Teilen verwenden. Achten Sie darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Este dispositivo pueden usarlo los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- Mantenga el dispositivo libre de polvo, pelusas, pelo o cualquier otro elemento que pueda reducir el flujo de aire del dispositivo.
- No sumerja los componentes eléctricos del dispositivo en agua ni en otros líquidos.
- No manipule el dispositivo con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- No exponga el dispositivo a la lluvia.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No lo desconecte de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y extraiga el enchufe suavemente.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo si se ha caído o presenta signos visibles de daño.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice ninguna pieza ni accesorio diferente a los incluidos con este dispositivo, ya que podría dañarlo.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No utilice este dispositivo si alguna de las aberturas está bloqueada.
- No utilice el dispositivo para succionar líquidos inflamables, cerillas, colillas, cenizas calientes ni objetos calientes, en llamas o humeantes.
- No utilice el dispositivo para succionar objetos duros y afilados, como cristales, clavos, etc.
- No utilice el dispositivo para succionar agua o cualquier otro líquido, ya que podría sufrir una descarga eléctrica.
- Tenga cuidado al equipar accesorios con piezas giratorias, ya que existe el riesgo de aprisionamiento.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e forem supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador, apenas um eletricista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando o mesmo estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Mantenha o aparelho sem pó, cotão, cabelos ou qualquer outro material que possa reduzir o fluxo de ar do aparelho.
- Não mergulhe os componentes elétricos do aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Não exponha o aparelho à chuva.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à rede elétrica.
- Não desligue o produto da rede elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho se este tiver caído ou se existirem sinais visíveis de danos.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outras peças/acessórios que não as peças fornecidas com este aparelho, pois isto pode causar danos.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não utilize este aparelho se alguma das aberturas estiver bloqueada.
- Não utilize o aparelho para recolher líquidos inflamáveis, fósforos, pontas de cigarros, cinzas quentes ou quaisquer itens quentes, a arder ou fumegantes.
- Não utilize este aparelho para recolher objetos duros e afiados, como vidros ou pregos, etc.
- Não utilize o aparelho para recolher água ou qualquer outro líquido, pois isso representa um risco de choque elétrico.
- Tenha cuidado ao instalar acessórios com peças rotativas, pois isso pode causar entalamento.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

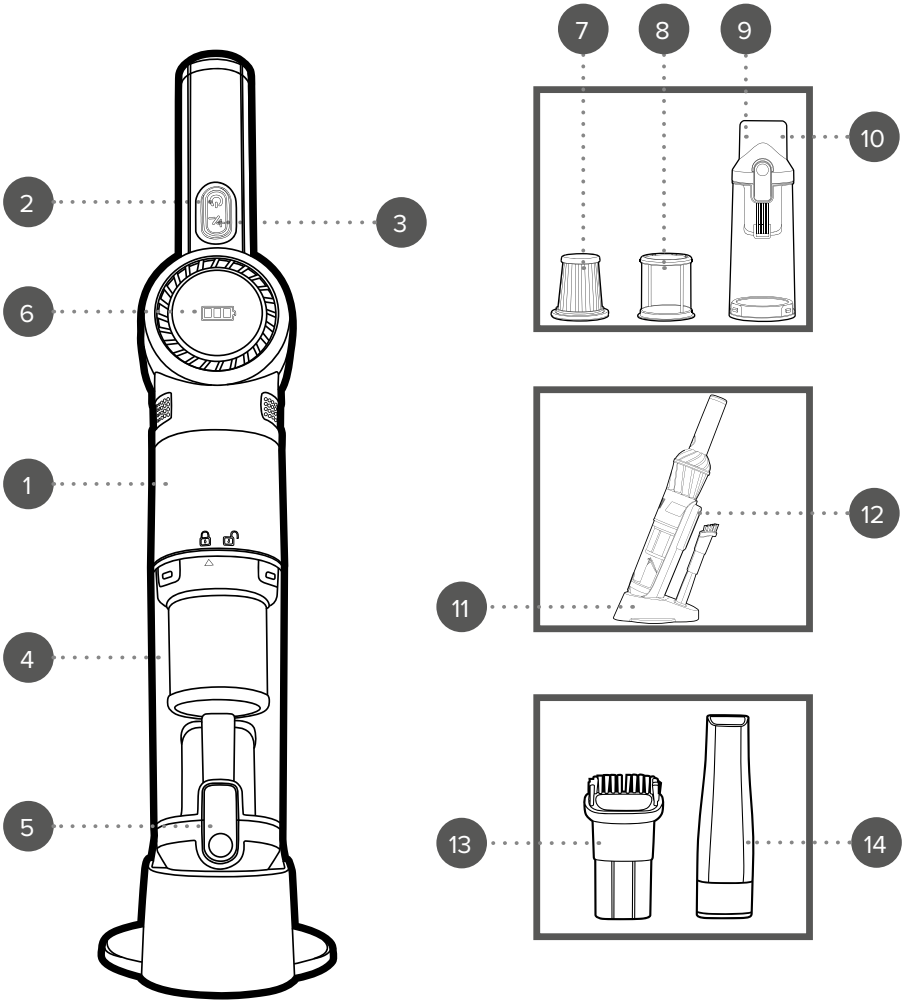
ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte, nonché conoscenze limitate, se assistite e istruite in merito al suo corretto utilizzo e se comprendono i rischi che comporta.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o manutenzione solo se hanno un'età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto, onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie potrebbero provocare danni a chi utilizza l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso o in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Tenere l'apparecchio al riparo da polvere, lanugine, capelli o qualsiasi elemento che possa ridurne il flusso d'aria.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o nel caso in cui i collegamenti elettrici risultino umidi.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile spegnerlo ed estrarre la spina afferrandola.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio utilizzando il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se ha subito urti violenti o presenta segni visibili di danneggiamento.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi differenti dall'uso previsto.
- Utilizzare esclusivamente le parti e gli accessori forniti con l'apparecchio per evitare possibili danni.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.
- Non utilizzare l'apparecchio se una delle aperture è ostruita.
- Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere liquidi infiammabili, fiammiferi, mozziconi di sigarette, ceneri calde o qualsiasi oggetto caldo, fumante o in fiamme.
- Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere oggetti rigidi e taglienti, come vetro o chiodi.
- Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere acqua o altri liquidi per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Prestare attenzione durante il montaggio di accessori con parti rotanti per evitare rischi di intrappolamento.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Produkt należy chronić przed kurzem, kłaczkami, włosami i innymi przedmiotami, które mogą zmniejszać przepływ powietrza przez urządzenie.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli zostało ono upuszczone lub widoczne są oznaki uszkodzenia.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać części ani akcesoriów innych niż dostarczone z urządzeniem, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli którykolwiek z otworów jest zablokowany.
- Nie należy używać urządzenia do zbierania łatwopalnych płynów, zapałek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu ani gorących, płonących lub dymiących przedmiotów.
- Nie należy używać urządzenia do zbierania twardych, ostrych przedmiotów, takich jak szkło lub gwoździe.
- Nie należy używać urządzenia do zbierania wody lub innych płynów, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Podczas podłączania akcesoriów z obracającymi się częściami należy zachować ostrożność, ponieważ może to spowodować zakleszczenie.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.


7
8
9
10
2
3
6
1
12
11
4
5
13
14

EN | Description of parts

1. Vacuum cleaner main unit
2. Power button
3. Speed button
4. Dust container
5. Dust container release button
6. Battery bar display
7. HEPA filter
8. Filter cone
9. Suction nozzle
10. Air inlet
11. Charging base
12. Charging port (not visible when charging base is assembled)
13. Brush tool
14. Crevice tool

FR | Description des pièces

1. Bloc principal de l'aspirateur
2. Bouton d'alimentation
3. Bouton de réglage de la vitesse
4. Réservoir à poussière
5. Bouton de déverrouillage du réservoir à poussière
6. Affichage du niveau de batterie
7. Filtre HEPA
8. Cône filtrant
9. Buse d'aspiration
10. Entrée d'air
11. Socle de charge
12. Port de charge (non visible lorsque le socle de charge est assemblé)
13. Accessoire brosse
14. Sûceur pour fentes

NL | Beschrijving van de onderdelen

1. Hoofdunit van de stofzuiger
2. Aan/uit-knop
3. Snelheidsknop
4. Stofreservoir
5. Ontgrendelknop van het stofreservoir
6. Batterijniveau-indicator
7. HEPA-filter
8. Filterkegel
9. Zuigmond
10. Luchtinlaat
11. Oplaadstation
12. Oplaadpoort (niet zichtbaar wanneer het oplaadstation is gemonteerd)
13. Borstelmondstuk
14. Kierenzuigmond

DE | Beschreibung der Bauteile

1. Hauptgerät des Staubsaugers
2. Ein-/Ausschalter
3. Geschwindigkeits-Taste
4. Staubbehälter
5. Entriegelungstaste für den Staubbehälter
6. Batteriestandanzeige
7. HEPA-Filter
8. Filterkegel
9. Saugdüse
10. Lufteinlass
11. Ladestation
12. Ladeanschluss (nicht sichtbar, wenn die Ladestation montiert ist)
13. Bürstenaufsatz
14. Fugendüse

ES | Descripción de las piezas

1. Unidad principal de la aspiradora
2. Botón de encendido
3. Botón de velocidad
4. Depósito de polvo
5. Botón de liberación del depósito de polvo
6. Indicador de nivel de batería
7. Filtro HEPA
8. Cono del filtro
9. Boquilla de aspiración
10. Entrada de aire
11. Base de carga
12. Puerto de carga (no visible cuando la base de carga está montada)
13. Cepillo accesorio
14. Boquilla para rincones

PT | Descrição dos componentes

1. Unidade principal do aspirador
2. Botão de ligar/desligar
3. Botão de velocidade
4. Depósito de pó
5. Botão de libertação do depósito de pó
6. Barra indicadora do nível da bateria
7. Filtro HEPA
8. Cone do filtro
9. Bocal de aspiração
10. Entrada de ar
11. Base de carregamento
12. Porta de carregamento (não visível quando a base de carregamento está montada)
13. Acessório de escova
14. Acessório para fendas

IT | Descrizione delle parti

1. Unità principale dell'aspirapolvere
2. Pulsante di accensione
3. Pulsante di regolazione della velocità
4. Contenitore della polvere
5. Pulsante di sgancio del contenitore della polvere
6. Indicatore a barre della batteria
7. Filtro HEPA
8. Cono filtro
9. Bocchetta di aspirazione
10. Ingresso dell'aria
11. Base di ricarica
12. Presa di ricarica (non visibile quando la base di ricarica è montata)
13. Bocchetta a pennello
14. Bocchetta a lancia

PL | Opis elementów

1. Główna jednostka odkurzacza
2. Przycisk zasilania
3. Przycisk regulacji prędkości
4. Pojemnik na kurz
5. Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
6. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
7. Filtr HEPA
8. Stożek filtra
9. Ssawka
10. Wlot powietrza
11. Stacja ładująca
12. Gniazdo ładowania (niewidoczne po złożeniu stacji ładującej)
13. Nasadka szczotkowa
14. Końcówka szczelinowa

EN | Please retain instructions for future reference.

BATTERY SAFETY

- The supply terminals are not to be short-circuited.
- In the event of a battery pack leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Secondary cells and batteries need to be charged before use. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.
- Do not leave a battery pack on prolonged charge when not in use.
- Do not use any charger other than that specifically provided for use with the product.
- Do not use any cell or battery which is not designed for use with the product.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not crush, puncture, dismantle or otherwise the battery pack.
- Do not store above 60 °C.
- Avoid storage in direct sunlight.
- Do not expose the battery pack to heat or fire as it may explode.
- Do not subject the battery pack to mechanical shock.
- To dispose of the exhausted battery pack, take it to a local recycling station. Contact the local government offices for further details.
- This appliance is fitted with a non-removable 11.1 V 2200 mAh Li-ion battery pack.

Dos and don'ts



Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the vacuum cleaner to the mains power supply.

Switch off the vacuum cleaner and disconnect it from the mains power supply before changing or fitting attachments.

Check that the HEPA filter is kept clear of obstruction.

Make sure that the dust container and HEPA filter are cleaned regularly to preserve suction and prolong the life of the vacuum cleaner.

Clean the HEPA filter and filter cone thoroughly at least once every two weeks to preserve suction and prolong the life of the vacuum cleaner.



Do not use attachments if they are loose, damaged or broken.

Do not use the power supply cord to recharge non-rechargeable batteries or any other appliance.

Do not use the vacuum cleaner without the HEPA filter, filter cone or dust container in position.

Never use the vacuum cleaner to pick up flammable liquid, matches, cigarette ends, hot ashes or any hot, burning or smoking objects.

Never use the vacuum cleaner to pick up water or any other liquid, as this poses risk of an electric shock.

Care and maintenance

Always unplug the vacuum cleaner from the mains power supply before attempting any cleaning or maintenance.
Wipe the external surface of the vacuum cleaner with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.
Do not use any detergents or harsh cleaning agents to clean any part of the vacuum cleaner.
Keep the HEPA filter clean after every removal of the dust container.

Instructions for use
Before first use

Before connecting to the mains power supply, clean the vacuum cleaner following the instructions in the section entitled '**Care and maintenance**'.

Charging the vacuum cleaner

Before first use, the vacuum cleaner must be charged for approx. 4–5 hours. Subsequent charging times will vary dependent on use. If the vacuum cleaner battery becomes drained completely during use, it may take up to 4–5 hours to fully recharge.
STEP 1: Check that the vacuum cleaner is switched off.
STEP 2: The charging base comes disassembled. Fit the two parts together, aligning the charging port on one piece with the end of the mains power adaptor on the other. Push together until they click into place. Secure the vacuum cleaner into position in the charging base.
STEP 3: Plug the mains power adaptor into the mains power supply; the battery bar will increase. Once the battery is fully charged, the three bars on battery display will remain on.



NOTE: Whilst charging, the vacuum cleaner main unit may become warm. Always make sure that the mains power adaptor is unplugged from the mains power supply once the battery is fully charged.



WARNING: Do not use any mains power adaptor other than that supplied. Using an alternative will increase the risk of damage to the appliance or injury to the user.

Using the vacuum cleaner

The crevice tool is ideal for cleaning radiators, corners, recesses and other hard-to-reach areas. The brush tool is useful for removing dust and dirt from shelves, cupboards and windowsills.
STEP 1: Check that the vacuum cleaner is switched off and remove it from the charging base.
STEP 2: If required, fit the selected attachment by firmly inserting it into the air inlet.
STEP 3: Turn on the vacuum cleaner by pressing the power button.
STEP 4: Press the speed button for the higher speed setting. Press again to return to the normal speed.



NOTE: When the battery is fully drained, the device will shut down automatically and the three bars on the battery indicator will no longer be visible.

Emptying the dust container

Before emptying the dust container, check that the vacuum cleaner is switched off and any attachments have been removed from the air inlet. To maintain optimum performance, the dust container must be emptied regularly. If there is a reduction in suction power, empty the dust container.
STEP 1: Hold the vacuum cleaner with the dust container facing upwards. Press the dust container release button and carefully remove the dust container cover from the dust container.
STEP 2: Empty the dust container slowly and carefully to reduce the amount of dust released back into the atmosphere. If necessary, clean the individual parts with a soft, damp cloth and dry thoroughly.
STEP 3: Refit the suction nozzle by aligning it with the vacuum cleaner main unit and pushing into place until it clicks.



NOTE: It is recommended that the dust container is emptied outdoors.

Cleaning the HEPA filter and filter cone

The HEPA filter can only be accessed when the dust container is removed.
STEP 1: After emptying the dust container following the instructions in the section entitled '**Emptying the dust container**', remove the dust container from the vacuum cleaner main unit by rotating in a clockwise direction until the arrows align to the unlocked position.
STEP 2: Remove the HEPA filter and filter cone by pulling them out of the dust container.
STEP 3: Shake the HEPA filter until the majority of the dust has been removed, then rinse the HEPA filter and filter cone under clean, warm water and allow to dry naturally.
STEP 4: Once both are fully dry, place the HEPA filter back into the filter cone and insert into the dust container.
STEP 5: Insert the dust container into the vacuum cleaner main unit, align the arrow with the unlocked symbol and rotate in an anticlockwise direction until the arrows align with the locked symbol.



NOTE: Do not clean the HEPA filter using detergent or use external heat sources, such as a radiator to dry it.



WARNING: Do not reassemble or use the vacuum cleaner until the HEPA filter and filter cone have fully dried, as this could cause damage.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The vacuum cleaner will not charge.	The mains power adaptor is not securely connected.	Secure the vacuum cleaner into the charging base and then switch it on at the mains power supply.
	The vacuum cleaner isn't fully inserted into the charging base.	Check that the vacuum cleaner is fully secured into the charging base.

Problem	Possible cause	Solution
The suction is poor.	The air inlet or attachment is blocked.	Disconnect the attachment and clear any blockage.
	The dust container is almost full.	Empty the dust container following the instructions in the section entitled '**Emptying the dust container**'.
	The HEPA filter is blocked.	Clean the filter following the instructions in the section entitled '**Cleaning the HEPA filter and filter cone**'.
	The battery is running out of charge.	Recharge the vacuum cleaner following the instructions in the section entitled '**Charging the vacuum cleaner**'.
The vacuum cleaner has stopped working.	The battery has run out of charge.	Recharge the vacuum cleaner following the instructions in the section entitled '**Charging the vacuum cleaner**'.

Storage

The vacuum cleaner must be cool, clean and dry before storing in a cool, dry place. Store the mains power adaptor separately, checking that it is not bent at the connections, as this could cause damage to the wires.

Specifications

Product code: BEL2223
Battery: 11.1 V DC 2200 mAh Li-ion (included)
Adaptor input: 100–240 V ~ 50/60 Hz 0.3 A
Adaptor output: 14 V ⎓ 0.5 A 7.0 W
Average active efficiency: 81.26%
No load power consumption: 0.068 W
Dust container capacity: 100 ml

FR | Conservez ces instructions pour toute consultation ultérieure.

SÉCURITÉ DES PILES

- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- En cas de fuite du bloc-piles, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la zone concernée à l'eau claire et consultez un médecin.
- Les accumulateurs et batteries secondaires doivent être rechargés avant utilisation. Après une longue période de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger le bloc-piles plusieurs fois afin d'obtenir des performances optimales.
- Ne laissez pas le bloc-piles en charge pendant de longues périodes lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez aucun chargeur autre que celui fourni spécifiquement pour ce produit.
- N'utilisez aucune cellule ou batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec cet appareil.
- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas écraser, percer, démonter ni endommager de quelque manière que ce soit le bloc-piles.
- Ne pas stocker à une température supérieure à 60 °C.
- Évitez de stocker en plein soleil.
- Ne pas exposer le bloc-piles à la chaleur ou aux flammes, car il pourrait exploser.
- Ne soumettez pas le bloc-piles à des chocs mécaniques.
- Pour vous débarrasser du bloc-piles usagé, apportez-le dans un point de collecte local pour le recyclage. Pour plus d'informations, contactez les autorités locales.
- Cet appareil est équipé d'un bloc-piles Li-ion 11,1 V 2200 mAh non amovible.

À faire et à ne pas faire



Avant de brancher l'aspirateur sur le secteur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local.

Éteignez l'aspirateur et débranchez-le du secteur avant de changer ou de monter des accessoires.

Vérifiez que le filtre HEPA reste dégagé de toute obstruction.

Veillez à nettoyer régulièrement le réservoir à poussière et le filtre HEPA afin de préserver la puissance d'aspiration et de prolonger la durée de vie de l'aspirateur.

Nettoyez soigneusement le filtre HEPA et le cône filtrant au moins une fois toutes les deux semaines afin de préserver la puissance d'aspiration et de prolonger la durée de vie de l'aspirateur.

N'utilisez pas les accessoires s'ils sont desserrés, endommagés ou cassés.

N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour recharger des piles non rechargeables ni pour recharger un autre appareil.

N'utilisez pas l'aspirateur si le filtre HEPA, le cône filtrant ou le réservoir à poussière ne sont pas correctement en place.

N'utilisez jamais l'aspirateur pour aspirer des liquides inflammables, des allumettes, des mégots de cigarette, des cendres chaudes ou tout objet chaud, enflammé ou fumant.

N'utilisez jamais l'aspirateur pour aspirer de l'eau ou tout autre liquide, car cela présente un risque de choc électrique.

Entretien et maintenance

Débranchez toujours l'aspirateur de la prise secteur avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
Nettoyez la surface extérieure de l'aspirateur avec un chiffon doux et légèrement humide, puis laissez sécher complètement.
N'utilisez aucun détergent ni produit de nettoyage agressif pour nettoyer quelque partie que ce soit de l'aspirateur.
Veillez à ce que le filtre HEPA reste propre après chaque retrait du réservoir à poussière.

Instructions d'utilisation

Avant la première utilisation

Avant de brancher l'aspirateur sur le secteur, nettoyez celui-ci en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».

Chargement de l'aspirateur

Avant la première utilisation, l'aspirateur doit être chargé pendant environ 4 à 5 heures. Les temps de charge suivants varieront en fonction de l'utilisation. Si la batterie de l'aspirateur est complètement déchargée pendant l'utilisation, une charge complète peut prendre jusqu'à 4 à 5 heures.
ÉTAPE 1 : Vérifiez que l'aspirateur est éteint.
ÉTAPE 2 : Le socle de charge est livré démonté. Emboîtez les deux pièces l'une dans l'autre en alignant le port de charge sur l'une avec l'extrémité de l'adaptateur secteur sur l'autre. Poussez jusqu'à ce qu'un déclic se produise. Fixez l'aspirateur en position dans le socle de charge.
ÉTAPE 3 : Branchez l'adaptateur secteur sur la prise secteur ; l'affichage du niveau de batterie augmentera progressivement. Une fois la batterie complètement chargée, les trois barres de l'affichage de la batterie resteront allumées.

REMARQUE : Pendant la charge, le bloc principal de l'aspirateur peut légèrement chauffer. Assurez-vous toujours que l'adaptateur secteur est débranché de la prise secteur une fois la batterie complètement chargée.

AVERTISSEMENT : N'utilisez aucun adaptateur secteur autre que celui fourni. L'utilisation d'un autre modèle augmente le risque d'endommager l'appareil ou de provoquer des blessures chez l'utilisateur.

Utilisation de l'aspirateur

Le sûceur pour fentes est idéal pour nettoyer les radiateurs, les coins, les renfoncements et autres zones difficiles d'accès. L'accessoire brosse est pratique pour éliminer la poussière et la saleté sur les étagères, dans les placards et sur les rebords de fenêtre.
ÉTAPE 1 : Vérifiez que l'aspirateur est éteint et retirez-le du socle de charge.
ÉTAPE 2 : Si nécessaire, installez l'accessoire choisi en l'insérant fermement dans l'entrée d'air.
ÉTAPE 3 : Allumez l'aspirateur en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
ÉTAPE 4 : Appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse pour sélectionner la vitesse élevée. Appuyez de nouveau pour revenir à la vitesse normale.

REMARQUE : Lorsque la batterie est totalement déchargée, l'appareil s'éteint automatiquement et les trois barres de l'indicateur de batterie ne sont plus visibles.

Vidange du réservoir à poussière

Avant de vider le réservoir à poussière, assurez-vous que l'aspirateur est éteint et que tous les accessoires ont été retirés de l'entrée d'air. Pour garantir des performances optimales, le réservoir à poussière doit être vidé régulièrement. En cas de diminution de la puissance d'aspiration, videz le réservoir à poussière.
ÉTAPE 1 : Tenez l'aspirateur avec le réservoir à poussière orienté vers le haut. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir à poussière et retirez délicatement le couvercle du réservoir à poussière.
ÉTAPE 2 : Videz le réservoir à poussière lentement et avec précaution afin de limiter la quantité de poussière rejetée dans l'air ambiant. Si nécessaire, nettoyez les différentes pièces avec un chiffon doux et légèrement humide, puis séchez-les soigneusement.
ÉTAPE 3 : Remettez la buse d'aspiration en l'alignant avec le bloc principal de l'aspirateur, puis poussez-la jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

REMARQUE : Il est recommandé de vider le réservoir à poussière à l'extérieur.

Nettoyage du filtre HEPA et du cône filtrant

L'accès au filtre HEPA n'est possible que lorsque le réservoir à poussière est retiré.
ÉTAPE 1 : Après avoir vidé le réservoir à poussière en suivant les instructions de la section intitulée « **Vidange du réservoir à poussière** », retirez le réservoir à poussière du bloc principal de l'aspirateur en le faisant pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à aligner les flèches sur la position de déverrouillage.
ÉTAPE 2 : Retirez le filtre HEPA et le cône filtrant en les tirant hors du réservoir à poussière.
ÉTAPE 3 : Secouez le filtre HEPA jusqu'à ce que la majeure partie de la poussière soit éliminée, puis rincez le filtre HEPA et le cône filtrant à l'eau tiède et propre et laissez-les sécher à l'air libre.
ÉTAPE 4 : Une fois que les deux éléments sont complètement secs, remettez le filtre HEPA dans le cône filtrant puis insérez l'ensemble dans le réservoir à poussière.
ÉTAPE 5 : Insérez le réservoir à poussière dans le bloc principal de l'aspirateur, alignez la flèche sur le symbole de déverrouillage puis faites-le pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les flèches soient alignées sur le symbole de verrouillage.

REMARQUE : Ne nettoyez pas le filtre HEPA avec un détergent et n'utilisez pas de source de chaleur externe, telle qu'un radiateur, pour le sécher.

AVERTISSEMENT : Ne remontez pas et n'utilisez pas l'aspirateur tant que le filtre HEPA et le cône filtrant ne sont pas complètement secs, car cela pourrait endommager l'appareil.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'aspirateur ne se recharge pas.	L'adaptateur secteur n'est pas correctement branché.	Fixez solidement l'aspirateur sur le socle de charge, puis mettez l'alimentation secteur sous tension.
	L'aspirateur n'est pas complètement inséré dans le socle de charge.	Vérifiez que l'aspirateur est bien fixé dans le socle de charge.
La puissance d'aspiration est faible.	L'entrée d'air ou l'accessoire est obstrué.	Débranchez l'accessoire et éliminez toute obstruction.
	Le réservoir à poussière est presque plein.	Videz le réservoir à poussière en suivant les instructions de la section intitulée « **Vidange du réservoir à poussière** ».
	Le filtre HEPA est obstrué.	Nettoyez le filtre en suivant les instructions de la section intitulée « **Nettoyage du filtre HEPA et du cône filtrant** ».
	La batterie est presque déchargée.	Rechargez l'aspirateur en suivant les instructions de la section intitulée « **Chargement de l'aspirateur** ».
L'aspirateur a cessé de fonctionner.	La batterie est complètement déchargée.	Rechargez l'aspirateur en suivant les instructions de la section intitulée « **Chargement de l'aspirateur** ».

Stockage

L'aspirateur doit être froid, propre et sec avant d'être rangé dans un endroit frais et sec. Rangez l'adaptateur secteur séparément en veillant à ce qu'il ne soit pas plié au niveau des connexions, car cela pourrait endommager les câbles.

Caractéristiques

Code produit : BEL2223
Batterie : 11,1 V CC 2200 mAh Li-ion (incluse)
Entrée de l'adaptateur : 100–240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A
Sortie de l'adaptateur : 14 V ⎓ 0,5 A 7,0 W
Rendement actif moyen : 81,26 %
Consommation à vide : 0,068 W
Capacité du réservoir à poussière : 100 ml

NL I Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR BATTERIJEN

- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Mocht het batterijpakket gaan lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met de huid of de ogen. Komt de vloeistof toch in aanraking met de huid of ogen, spoel het getroffen gebied rijkelijk met water en raadpleeg een arts.
- Secundaire cellen en batterijen moeten vóór gebruik worden opgeladen. Na langdurige opslag kan het nodig zijn het batterijpakket meerdere keren op te laden en te ontladen om maximale prestaties te behalen.
- Laat een batterijpakket niet langdurig aan de lader wanneer het niet in gebruik is.
- Gebruik geen andere oplader dan de speciaal voor dit product geleverde.
- Gebruik geen enkele cel of batterij die niet voor gebruik met dit product is ontworpen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Vermorzel, doorboor of demonteer het batterijpakket niet en beschadig het op geen enkele andere manier.
- Niet opslaan bij temperaturen boven 60 °C.
- Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Stel het batterijpakket niet bloot aan hitte of open vuur, omdat het kan exploderen.
- Stel het batterijpakket niet bloot aan mechanische schokken.
- Lever het lege batterijpakket in bij een plaatselijk recyclingstation. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.
- Dit apparaat is voorzien van een niet-verwijderbaar 11,1 V 2200 mAh Li-ion-batterijpakket.

Wat wel en niet te doen



Controleer vóór het aansluiten van de stofzuiger op het lichtnet of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de plaatselijke netspanning.

Schakel de stofzuiger uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u hulpstukken verwisselt of monteert.

Controleer of het HEPA-filter vrij is van verstoppingen.

Zorg ervoor dat het stofreservoir en het HEPA-filter regelmatig worden gereinigd om de zuigkracht te behouden en de levensduur van de stofzuiger te verlengen.

Reinig het HEPA-filter en de filterkegel grondig, ten minste eenmaal per twee weken, om de zuigkracht te behouden en de levensduur van de stofzuiger te verlengen.



Gebruik geen accessoires als deze loszitten, beschadigd of gebroken zijn.

Gebruik het netsnoer niet om niet-oplaadbare batterijen of andere apparaten op te laden.

Gebruik de stofzuiger niet wanneer het HEPA-filter, de filterkegel of het stofreservoir niet zijn geplaatst.

Gebruik de stofzuiger nooit om brandbare vloeistoffen, lucifers, sigarettenpeuken, hete as of andere hete, brandende of smeulende voorwerpen op te zuigen.

Gebruik de stofzuiger nooit om water of andere vloeistoffen op te zuigen, omdat dit risico op een elektrische schok oplevert.

Onderhoud en verzorging

Haal altijd de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken of onderhoud.
Maak het buitenoppervlak van de stofzuiger schoon met een zachte, vochtige doek en laat het volledig drogen.
Gebruik geen schoonmaakmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen om enig onderdeel van de stofzuiger te reinigen.
Houd het HEPA-filter schoon telkens wanneer u het stofreservoir verwijdert.

Instructies voor gebruik
Voor eerste gebruik

Reinig de stofzuiger volgens de instructies in de sectie „**Onderhoud en verzorging**" voordat u deze op het lichtnet aansluit.

De stofzuiger opladen

Voor het eerste gebruik moet de stofzuiger ongeveer 4–5 uur worden opgeladen. Latere oplaadtijden kunnen variëren, afhankelijk van het gebruik. Als de accu van de stofzuiger tijdens het gebruik volledig leegraakt, kan het tot 4–5 uur duren voordat deze weer volledig is opgeladen.
STAP 1: Controleer of de stofzuiger is uitgeschakeld.
STAP 2: Het oplaadstation wordt ongemonteerd geleverd. Plaats de twee delen in elkaar en lijn de oplaadpoort van het ene deel uit met het uiteinde van de netstroomadapter van het andere deel. Druk de delen op elkaar totdat ze op hun plaats vastklikken. Plaats de stofzuiger stevig in het oplaadstation.
STAP 3: Steek de netstroomadapter in het stopcontact; de batterijbalk zal oplopen. Zodra de batterij volledig is opgeladen, blijven de drie balkjes op de batterijniveau-indicator continu branden.



LET OP: Tijdens het opladen kan de hoofdunit van de stofzuiger warm worden. Zorg er altijd voor dat de netstroomadapter uit het stopcontact wordt gehaald zodra de batterij volledig is opgeladen.



WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend de meegeleverde netstroomadapter. Het gebruik van een andere adapter vergroot het risico op beschadiging van het apparaat of letsel voor de gebruiker.

De stofzuiger gebruiken

De kierenzuigmond is ideaal voor het reinigen van radiatoren, hoeken, nissen en andere moeilijk bereikbare plekken. Het borstelmondstuk is handig voor het verwijderen van stof en vuil van planken, kasten en vensterbanken.
STAP 1: Controleer of de stofzuiger is uitgeschakeld en haal deze uit het oplaadstation.
STAP 2: Plaats indien nodig het gekozen hulpstuk door het stevig in de luchtinlaat te steken.
STAP 3: Zet de stofzuiger aan door op de aan/uit-knop te drukken.
STAP 4: Druk op de snelheidsknop om de hogere snelheidsstand in te schakelen. Druk nogmaals om terug te keren naar de normale snelheid.



LET OP: Wanneer de batterij volledig leeg is, schakelt het apparaat automatisch uit en zijn de drie balkjes op de batterijniveau-indicator niet langer zichtbaar.

Het stofreservoir legen

Controleer vóór het legen van het stofreservoir of de stofzuiger is uitgeschakeld en eventuele hulpstukken van de luchtinlaat zijn verwijderd. Om optimale prestaties te behouden, moet het stofreservoir regelmatig worden geleegd. Als de zuigkracht afneemt, leeg dan het stofreservoir.
STAP 1: Houd de stofzuiger met het stofreservoir omhoog vast. Druk op de ontgrendelknop van het stofreservoir en verwijder voorzichtig de deksel van het stofreservoir.
STAP 2: Leeg het stofreservoir langzaam en voorzichtig om de hoeveelheid stof die in de lucht terechtkomt te beperken. Reinig indien nodig de onderdelen met een zachte, vochtige doek en laat ze vervolgens goed drogen.
STAP 3: Plaats de zuigmond weer terug door deze uit te lijnen met de hoofdunit van de stofzuiger en aan te drukken tot deze vastklikt.



LET OP: Het wordt aanbevolen het stofreservoir buiten te legen.

Reinigen van het HEPA-filter en de filterkegel

Het HEPA-filter is alleen toegankelijk wanneer het stofreservoir is verwijderd.
STAP 1: Nadat u het stofreservoir hebt geleegd volgens de instructies in de sectie „**Het stofreservoir legen**", verwijdert u het stofreservoir van de hoofdunit van de stofzuiger door het met de klok mee te draaien totdat de pijlen op de ontgrendelde stand staan.
STAP 2: Verwijder het HEPA-filter en de filterkegel door ze uit het stofreservoir te trekken.
STAP 3: Schud het HEPA-filter totdat het grootste deel van het stof is verwijderd, spoel vervolgens het HEPA-filter en de filterkegel af onder schoon, warm water en laat ze aan de lucht drogen.
STAP 4: Zodra beide volledig droog zijn, plaatst u het HEPA-filter terug in de filterkegel en steekt u deze samen in het stofreservoir.
STAP 5: Plaats het stofreservoir in de hoofdunit van de stofzuiger, lijn de pijl uit met het ontgrendelsymbool en draai vervolgens tegen de klok in totdat de pijlen uitgelijnd zijn met het vergrendelsymbool.



LET OP: Reinig het HEPA-filter niet met schoonmaakmiddelen en gebruik geen externe warmtebronnen, zoals een radiator, om het te drogen.



WAARSCHUWING: Monteer de stofzuiger niet opnieuw en gebruik hem niet voordat het HEPA-filter en de filterkegel volledig droog zijn, omdat dit schade kan veroorzaken.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stofzuiger laadt niet op.	De netadapter is niet goed aangesloten.	Plaats de stofzuiger stevig in het oplaadstation en schakel vervolgens de netspanning in.
	De stofzuiger is niet volledig in het oplaadstation geplaatst.	Controleer of de stofzuiger stevig en volledig in het oplaadstation is geplaatst.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zuigkracht is zwak.	De luchtinlaat of het hulpstuk is geblokkeerd.	Koppel het hulpstuk los en verwijder eventuele blokkades.
	Het stofreservoir is bijna vol.	Leeg het stofreservoir volgens de instructies in de rubriek „**Het stofreservoir legen**”.
	Het HEPA-filter is verstopt.	Reinig het filter volgens de instructies in de sectie „**Reinigen van het HEPA-filter en de filterkegel**”.
	De batterij raakt bijna leeg.	Laad de stofzuiger opnieuw op volgens de instructies in de sectie „**De stofzuiger opladen**”.
De stofzuiger werkt niet meer.	De batterij is leeg.	Laad de stofzuiger opnieuw op volgens de instructies in de sectie „**De stofzuiger opladen**”.

Opslag

De stofzuiger moet afgekoeld, schoon en droog zijn voordat u deze opbergt op een koele, droge plaats. Bewaar de netadapter apart en controleer of deze bij de aansluitingen niet is verbogen, omdat dit schade aan de draden kan veroorzaken.

Specificaties

Productcode: BEL2223
Batterij: 11,1 V DC 2200 mAh Li-ion (meegeleverd)
Ingang netadapter: 100–240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A
Uitgang netadapter: 14 V ⎓ 0,5 A 7,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie: 81,26%
Onbelast energieverbruik: 0,068 W
Inhoud stofreservoir: 100 ml

DE I Bitte bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Tritt ein Auslaufen des Akkupacks auf, darf die Flüssigkeit keinesfalls mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Ist ein Kontakt erfolgt, spülen Sie die betroffene Stelle sofort gründlich mit reichlich Wasser und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Sekundärzellen und Akkus müssen vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden. Nach längerer Lagerung kann es notwendig sein, den Akkupack mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erzielen.
- Lassen Sie den Akkupack bei Nichtbenutzung nicht über längere Zeit am Ladegerät angeschlossen.
- Verwenden Sie ausschließlich das speziell für dieses Produkt vorgesehene Ladegerät.
- Verwenden Sie keine Zelle oder Batterie, die nicht für die Verwendung mit diesem Produkt vorgesehen ist.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Den Akkupack nicht quetschen, durchstechen, zerlegen oder anderweitig beschädigen.
- Nicht über 60 °C lagern.
- Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Setzen Sie den Akkupack keiner Hitze und keinem offenen Feuer aus, da Explosionsgefahr besteht.
- Setzen Sie den Akkupack keinen mechanischen Stößen aus.
- Um den entladenen Akkupack zu entsorgen, bringen Sie ihn zu einer örtlichen Recyclingstelle. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden.
- Dieses Gerät ist mit einem nicht entnehmbaren 11,1-V-2200-mAh-Li-Ionen-Akkupack ausgestattet.

Was man tun und lassen sollte



Stellen Sie vor dem Anschluss des Staubsaugers an das Stromnetz sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.

Schalten Sie den Staubsauger aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder anbringen.

Stellen Sie sicher, dass der HEPA-Filter frei von Verstopfungen ist.

Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter und der HEPA-Filter regelmäßig gereinigt werden, um die Saugleistung zu erhalten und die Lebensdauer des Staubsaugers zu verlängern.

Reinigen Sie den HEPA-Filter und den Filterkegel mindestens alle zwei Wochen gründlich, um die Saugleistung zu erhalten und die Lebensdauer des Staubsaugers zu verlängern.



Verwenden Sie kein Zubehör, wenn es lose, beschädigt oder defekt ist.
Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um nicht wiederaufladbare Batterien oder andere Geräte aufzuladen.
Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn HEPA-Filter, Filterkegel oder Staubbehälter nicht ordnungsgemäß eingesetzt sind.
Verwenden Sie den Staubsauger niemals zum Aufsaugen von brennbaren Flüssigkeiten, Streichhölzern, Zigarettenresten, heißer Asche oder sonstigen heißen, brennenden oder rauchenden Gegenständen.
Verwenden Sie den Staubsauger niemals zum Aufsaugen von Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten, da sonst Stromschlaggefahr besteht.

Pflege und Wartung

Ziehen Sie stets den Netzstecker des Staubsaugers, bevor Sie mit Reinigungs- oder Wartungsarbeiten beginnen.
Reinigen Sie die Außenseite des Staubsaugers mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und lassen Sie das Gerät anschließend gründlich trocknen.
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder scharfen Chemikalien zur Reinigung von Teilen des Staubsaugers.
Halten Sie den HEPA-Filter nach jedem Abnehmen des Staubbehälters sauber.

Gebrauchsanweisung
Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie den Staubsauger vor dem Anschluss an das Stromnetz gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Pflege und Wartung**“.

Aufladen des Staubsaugers

Vor dem ersten Gebrauch muss der Staubsauger etwa 4–5 Stunden lang aufgeladen werden. Die weiteren Ladezeiten variieren je nach Nutzung. Wenn der Akku des Staubsaugers während des Betriebs vollständig entladen wird, kann ein vollständiger Ladevorgang bis zu 4–5 Stunden dauern.
SCHRITT 1: Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist.
SCHRITT 2: Die Ladestation wird zerlegt geliefert. Setzen Sie die beiden Teile zusammen, indem Sie den Ladeanschluss des einen Teils mit dem Ende des Netzadapters am anderen Teil ausrichten. Drücken Sie beide Teile zusammen, bis sie hörbar einrasten. Stellen Sie den Staubsauger sicher in die Ladestation.
SCHRITT 3: Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose; die Batteriestandanzeige wird schrittweise ansteigen. Sobald der Akku vollständig geladen ist, bleiben alle drei Balken der Batteriestandanzeige dauerhaft eingeschaltet.



HINWEIS: Während des Ladevorgangs kann das Hauptgerät des Staubsaugers warm werden. Achten Sie stets darauf, den Netzadapter aus der Steckdose zu ziehen, sobald der Akku vollständig geladen ist.



WARNUNG: Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter. Die Verwendung eines anderen Adapters erhöht das Risiko von Geräteschäden oder Verletzungen des Benutzers.

Verwendung des Staubsaugers

Die Fugendüse eignet sich ideal zur Reinigung von Heizkörpern, Ecken, Nischen und anderen schwer zugänglichen Bereichen. Der Bürstenaufsatz ist besonders nützlich zum Entfernen von Staub und Schmutz auf Regalen, in Schränken und auf Fensterbänken.
SCHRITT 1: Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist, und nehmen Sie ihn aus der Ladestation.
SCHRITT 2: Bringen Sie bei Bedarf den ausgewählten Aufsatz an, indem Sie ihn fest in den Lufteinlass einstecken.
SCHRITT 3: Schalten Sie den Staubsauger ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter drücken.
SCHRITT 4: Drücken Sie die Geschwindigkeits-Taste, um die höhere Geschwindigkeitsstufe zu aktivieren. Drücken Sie sie erneut, um zur normalen Geschwindigkeit zurückzukehren.



HINWEIS: Wenn der Akku vollständig entladen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab und die drei Balken der Batteriestandanzeige werden nicht mehr angezeigt.

Entleeren des Staubbehälters

Bevor Sie den Staubbehälter entleeren, vergewissern Sie sich, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist und alle Aufsätze vom Lufteinlass entfernt wurden.
Um eine optimale Leistung sicherzustellen, muss der Staubbehälter regelmäßig entleert werden. Lässt die Saugkraft nach, entleeren Sie den Staubbehälter.
SCHRITT 1: Halten Sie den Staubsauger so, dass der Staubbehälter nach oben zeigt. Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Staubbehälter und entfernen Sie anschließend vorsichtig den Deckel des Staubbehälters.
SCHRITT 2: Entleeren Sie den Staubbehälter langsam und vorsichtig, um die Staubentwicklung so gering wie möglich zu halten. Reinigen Sie bei Bedarf die einzelnen Teile mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.
SCHRITT 3: Bringen Sie die Saugdüse wieder an, indem Sie sie am Hauptgerät des Staubsaugers ausrichten und fest eindrücken, bis sie hörbar einrastet.

HINWEIS: Es wird empfohlen, den Staubbehälter im Freien zu entleeren.

Reinigung von HEPA-Filter und Filterkegel

Auf den HEPA-Filter kann nur zugegriffen werden, wenn der Staubbehälter entfernt ist.
SCHRITT 1: Nachdem Sie den Staubbehälter gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Entleeren des Staubbehälters**“ entleert haben, entfernen Sie ihn vom Hauptgerät des Staubsaugers, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis die Pfeile mit der Position „Entriegelt“ übereinstimmen.
SCHRITT 2: Entfernen Sie den HEPA-Filter und den Filterkegel, indem Sie sie aus dem Staubbehälter herausziehen.
SCHRITT 3: Schütteln Sie den HEPA-Filter, bis der Großteil des Staubs entfernt ist, spülen Sie anschließend den HEPA-Filter und den Filterkegel unter sauberem, warmem Wasser aus und lassen Sie beide an der Luft trocknen.
SCHRITT 4: Sobald beide vollständig getrocknet sind, setzen Sie den HEPA-Filter wieder in den Filterkegel ein und geben Sie diesen anschließend in den Staubbehälter.
SCHRITT 5: Setzen Sie den Staubbehälter in das Hauptgerät des Staubsaugers ein, richten Sie den Pfeil am Symbol „Entriegelt“ aus und drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn, bis die Pfeile mit dem Symbol „Verriegelt“ übereinstimmen.

HINWEIS: Reinigen Sie den HEPA-Filter nicht mit Reinigungs- oder Waschmitteln und trocknen Sie ihn nicht mit externen Wärmequellen (z. B. Heizkörper).

WARNUNG: Setzen Sie den Staubsauger nicht wieder zusammen und nehmen Sie ihn nicht in Betrieb, bevor der HEPA-Filter und der Filterkegel vollständig getrocknet sind, da sonst Schäden entstehen können.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Staubsauger lässt sich nicht aufladen.	Das Netzteil ist nicht sicher angeschlossen.	Stellen Sie den Staubsauger sicher in die Ladestation und schalten Sie dann die Stromversorgung an der Steckdose ein.
	Der Staubsauger ist nicht vollständig in die Ladestation eingesetzt.	Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger vollständig und fest in der Ladestation sitzt.
Die Saugleistung ist gering.	Der Lufteinlass oder der Aufsatz ist verstopft.	Trennen Sie den Aufsatz ab und beseitigen Sie alle Verstopfungen.
	Der Staubbehälter ist fast voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter entsprechend den Anweisungen im Abschnitt „**Entleeren des Staubbehälters**“.
	Der HEPA-Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Reinigung von HEPA-Filter und Filterkegel**“.
	Der Akku ist fast leer.	Laden Sie den Staubsauger gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Aufladen des Staubsaugers**“ wieder auf.
Der Staubsauger funktioniert nicht mehr.	Der Akku ist vollständig entladen.	Laden Sie den Staubsauger gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Aufladen des Staubsaugers**“ wieder auf.

Aufbewahrung

Der Staubsauger muss abgekühlt, sauber und trocken sein, bevor er an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt wird. Bewahren Sie das Netzteil separat auf und achten Sie darauf, dass es an den Anschlüssen nicht geknickt wird, da dies die Leitungen beschädigen kann.

Technische Daten

Produktcode: BEL2223
Akku: 11,1 V DC, 2200 mAh Li-Ionen-Akku (enthalten)
Adapter-Eingang: 100–240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A
Adapter-Ausgang: 14 V ⎓ 0,5 A 7,0 W
Durchschnittliche aktive Effizienz: 81,26 %
Leistungsaufnahme im Leerlauf: 0,068 W
Fassungsvermögen des Staubbehälters: 100 ml

ES | Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

- No deben cortocircuitarse los terminales de alimentación.
- En caso de que el paquete de baterías presente fugas, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. Si se produjera contacto, lave la zona afectada con abundante agua y consulte a un médico.
- Las pilas y baterías recargables deben cargarse antes de su uso. Tras largos periodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar el paquete de baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- No deje el paquete de baterías en carga prolongada cuando no esté en uso.
- No utilice ningún cargador que no sea el específicamente suministrado para su uso con este producto.
- No utilice ninguna pila ni batería que no esté diseñada específicamente para su uso con este producto.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No aplaste, perfore, desmonte ni someta de ningún otro modo el paquete de baterías a daños.
- No almacene a temperaturas superiores a 60 °C.
- Evite almacenar bajo la luz solar directa.
- No exponga el paquete de baterías al calor ni al fuego, ya que podría explotar.
- No someta el paquete de baterías a golpes ni impactos mecánicos.
- Para desechar el paquete de baterías agotado, llévelo a un punto de reciclaje local. Consulte con las autoridades municipales para obtener más información.
- Este aparato está equipado con un paquete de baterías de 11,1 V y 2200 mAh de ion-litio no extraíble.

Recomendaciones y advertencias

Antes de conectar la aspiradora a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en la placa de características corresponda con la de la red local.

Apague la aspiradora y desconéctela de la red de alimentación antes de cambiar o colocar accesorios.

Compruebe que el filtro HEPA se mantenga libre de obstrucciones.

Asegúrese de limpiar periódicamente el depósito de polvo y el filtro HEPA para mantener la potencia de succión y prolongar la vida útil de la aspiradora.

Limpie a fondo el filtro HEPA y el cono del filtro al menos una vez cada dos semanas para mantener la potencia de succión y prolongar la vida útil de la aspiradora.

No utilice los accesorios si están sueltos, dañados o rotos.

No utilice el cable de alimentación para recargar pilas no recargables ni para recargar ningún otro aparato.

No utilice la aspiradora si el filtro HEPA, el cono del filtro o el depósito de polvo no están correctamente colocados.

No utilice nunca la aspiradora para aspirar líquidos inflamables, cerillas, colillas, cenizas calientes ni ningún objeto caliente, encendido o que desprenda humo.

No utilice nunca la aspiradora para aspirar agua ni ningún otro líquido, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

Cuidado y mantenimiento

Desenchufe siempre la aspiradora de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
Limpie la superficie exterior de la aspiradora con un paño suave y húmedo, y deje secar completamente.
No utilice detergentes ni productos de limpieza agresivos para limpiar ninguna parte de la aspiradora.
Mantenga limpio el filtro HEPA cada vez que retire el depósito de polvo.

Instrucciones de uso
Antes del primer uso

Antes de conectar la aspiradora a la red eléctrica, límpiela siguiendo las instrucciones indicadas en la sección «**Cuidado y mantenimiento**».

Carga de la aspiradora

Antes del primer uso, la aspiradora debe cargarse durante aproximadamente 4–5 horas. Los tiempos de carga posteriores variarán en función del uso. Si la batería de la aspiradora se agota completamente durante el funcionamiento, la carga completa puede tardar hasta 4–5 horas.
PASO 1: Compruebe que la aspiradora está apagada.
PASO 2: La base de carga se suministra desmontada. Ensamble las dos partes alineando el puerto de carga de una de ellas con el extremo del adaptador de alimentación de red de la otra. Presione ambas partes hasta que encajen en su sitio. Coloque la aspiradora en la base de carga y asegúrela en su posición.
PASO 3: Conecte el adaptador de alimentación a la red eléctrica; el indicador de nivel de batería irá aumentando. Una vez que la batería esté completamente cargada, las tres barras del indicador de batería permanecerán encendidas.

NOTA: Durante la carga, la unidad principal de la aspiradora puede calentarse. Asegúrese siempre de desenchufar el adaptador de alimentación de la red eléctrica una vez que la batería esté completamente cargada.

ADVERTENCIA: No utilice ningún adaptador de alimentación de red distinto del suministrado. El uso de un adaptador alternativo aumentará el riesgo de daños en el aparato o de lesiones para el usuario.

Uso de la aspiradora

La boquilla para rincones es ideal para limpiar radiadores, esquinas, huecos y otras zonas de difícil acceso. El cepillo accesorio resulta muy útil para eliminar el polvo y la suciedad de estantes, armarios y alféizares de las ventanas.
PASO 1: Compruebe que la aspiradora está apagada y retírela de la base de carga.
PASO 2: Si es necesario, coloque el accesorio seleccionado insertándolo firmemente en la entrada de aire.
PASO 3: Encienda la aspiradora pulsando el botón de encendido.
PASO 4: Pulse el botón de velocidad para seleccionar la velocidad alta. Vuelva a pulsarlo para regresar a la velocidad normal.

NOTA: Cuando la batería se haya agotado por completo, el aparato se apagará automáticamente y las tres barras del indicador de batería dejarán de mostrarse.

Vaciado del depósito de polvo

Antes de vaciar el depósito de polvo, asegúrese de que la aspiradora esté apagada y de que se hayan retirado todos los accesorios de la entrada de aire.
Para mantener un rendimiento óptimo, es necesario vaciar el depósito de polvo con regularidad. Si observa una disminución en la potencia de succión, vacíe el depósito de polvo.
PASO 1: Sostenga la aspiradora con el depósito de polvo orientado hacia arriba. Pulse el botón de liberación del depósito de polvo y retire con cuidado la tapa del depósito de polvo.
PASO 2: Vacíe el depósito de polvo lenta y cuidadosamente para reducir la cantidad de polvo que se libera de nuevo al ambiente. Si es necesario, limpie las distintas piezas con un paño suave y húmedo y séquelas completamente.
PASO 3: Vuelva a colocar la boquilla de aspiración alineándola con la unidad principal de la aspiradora y presionando hasta que encaje en su sitio.

NOTA: Se recomienda vaciar el depósito de polvo en el exterior.

Limpieza del filtro HEPA y del cono del filtro

Solo se puede acceder al filtro HEPA cuando se ha retirado el depósito de polvo.
PASO 1: Después de vaciar el depósito de polvo siguiendo las instrucciones de la sección «**Vaciado del depósito de polvo**», retire el depósito de polvo de la unidad principal de la aspiradora girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que las flechas se alineen en la posición de desbloqueo.
PASO 2: Extraiga el filtro HEPA y el cono del filtro tirando de ellos hacia fuera del depósito de polvo.
PASO 3: Agite el filtro HEPA hasta eliminar la mayor parte del polvo y, a continuación, enjuague el filtro HEPA y el cono del filtro con agua limpia y templada, dejándolos secar al aire.
PASO 4: Una vez que ambos estén completamente secos, coloque de nuevo el filtro HEPA dentro del cono del filtro e introdúzcalos en el depósito de polvo.
PASO 5: Inserte el depósito de polvo en la unidad principal de la aspiradora, alinee la flecha con el símbolo de desbloqueo y gire el depósito en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las flechas se alineen con el símbolo de bloqueo.

NOTA: No limpie el filtro HEPA con detergentes ni utilice fuentes de calor externas, como un radiador, para secarlo.

ADVERTENCIA: No vuelva a montar ni utilice la aspiradora hasta que el filtro HEPA y el cono del filtro estén completamente secos, ya que podría causar daños.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La aspiradora no se carga.	El adaptador de corriente no está conectado de forma segura.	Coloque y fije la aspiradora en la base de carga y, a continuación, encienda la alimentación en la toma de corriente de red.
	La aspiradora no está completamente colocada en la base de carga.	Compruebe que la aspiradora está completamente fijada en la base de carga.

Problema	Posible causa	Solución
La succión es deficiente.	La entrada de aire o el accesorio están obstruidos.	Desconecte el accesorio y elimine cualquier obstrucción.
	El depósito de polvo está casi lleno.	Vacíe el depósito de polvo siguiendo las instrucciones de la sección titulada «**Vaciado del depósito de polvo**».
	El filtro HEPA está obstruido.	Limpie el filtro siguiendo las instrucciones de la sección titulada «**Limpieza del filtro HEPA y del cono del filtro**».
	La batería se está quedando sin carga.	Recargue la aspiradora siguiendo las instrucciones de la sección titulada «**Carga de la aspiradora**».
La aspiradora ha dejado de funcionar.	La batería se ha quedado sin carga.	Recargue la aspiradora siguiendo las instrucciones de la sección titulada «**Carga de la aspiradora**».

Almacenamiento

Antes de guardar la aspiradora en un lugar fresco y seco, asegúrese de que esté fría, limpia y completamente seca. Guarde el adaptador de corriente por separado, comprobando que no esté doblado en las conexiones, ya que esto podría dañar los cables.

Especificaciones

Código de producto: BEL2223
Batería: 11,1 V CC 2200 mAh de ion-litio (incluida)
Entrada del adaptador: 100–240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A
Salida del adaptador: 14 V ⎓ 0,5 A 7,0 W
Eficiencia activa media: 81,26 %
Consumo de energía en vacío: 0,068 W
Capacidad del depósito de polvo: 100 ml

PT I Guarde estas instruções para futuras consultas.

SEGURANÇA DA BATERIA

- Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.
- Em caso de fuga do bloco de baterias, evite que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se ocorrer contacto, lave de imediato a zona afetada com abundante água e procure aconselhamento médico.
- As células e baterias recarregáveis devem ser carregadas antes da utilização. Após longos períodos de armazenamento, poderá ser necessário carregar e descarregar o bloco de baterias várias vezes para atingir o desempenho máximo.
- Não deixe o bloco de baterias em carregamento prolongado quando não estiver a ser utilizado.
- Não utilize nenhum carregador que não seja o especificamente fornecido para utilização com este produto.
- Não utilize nenhuma célula ou bateria que não tenha sido concebida para utilização com este produto.
- Mantenha as baterias fora do alcance das crianças.
- Não esmague, perfure, desmonte nem danifique de qualquer outra forma o bloco de baterias.
- Não armazene acima de 60 °C.
- Evite armazenar sob luz solar direta.
- Não exponha o bloco de baterias ao calor ou ao fogo, pois pode explodir.
- Não sujeite o bloco de baterias a choques mecânicos.
- Para eliminar o bloco de baterias usado, leve-o a um ponto de recolha de resíduos para reciclagem. Contacte os serviços municipais para mais informações.
- Este aparelho está equipado com um bloco de baterias Li-ion de 11,1 V 2200 mAh não amovível.

O que fazer e o que não fazer



Verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à da rede elétrica local antes de ligar o aspirador à alimentação elétrica.

Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada antes de substituir ou montar acessórios.

Verifique se o filtro HEPA se encontra livre de obstruções.

Certifique-se de que o depósito de pó e o filtro HEPA são limpos regularmente para manter a força de sucção e prolongar a vida útil do aspirador.

Limpe cuidadosamente o filtro HEPA e o cone do filtro, pelo menos, uma vez a cada duas semanas, para manter a força de sucção e prolongar a vida útil do aspirador.



Não utilize acessórios se estiverem soltos, danificados ou partidos.

Não utilize o cabo de alimentação para recarregar baterias não recarregáveis nem para recarregar qualquer outro aparelho.

Não utilize o aspirador sem o filtro HEPA, o cone do filtro ou o depósito de pó corretamente colocados.

Nunca utilize o aspirador para aspirar líquidos inflamáveis, fósforos, beatas de cigarro, cinzas quentes ou quaisquer objetos quentes, em combustão ou a deitar fumo.

Nunca utilize o aspirador para aspirar água ou qualquer outro líquido, pois existe risco de choque elétrico.

Cuidados e manutenção

Desligue sempre o aspirador da tomada antes de iniciar qualquer operação de limpeza ou manutenção.
Limpe a superfície externa do aspirador com um pano macio e húmido e deixe secar completamente.
Não utilize detergentes nem agentes de limpeza agressivos para limpar qualquer parte do aspirador.
Mantenha o filtro HEPA limpo sempre que retirar o depósito de pó.

Instruções de utilização

Antes da primeira utilização

Antes de ligar à corrente elétrica, limpe o aspirador de acordo com as instruções indicadas na secção «**Cuidados e manutenção**».

Carregar o aspirador

Antes da primeira utilização, o aspirador deve ser carregado durante aproximadamente 4–5 horas. Os carregamentos seguintes poderão variar consoante a utilização. Se a bateria do aspirador ficar completamente descarregada durante o uso, o carregamento completo poderá demorar até 4–5 horas.
PASSO 1: Certifique-se de que o aspirador está desligado.
PASSO 2: A base de carregamento é fornecida desmontada. Una as duas partes, alinhando a porta de carregamento de uma das peças com a extremidade do adaptador de alimentação da outra. Empurre até ouvir um clique que confirme que ficaram encaixadas. Coloque e fixe o aspirador na posição correta na base de carregamento.
PASSO 3: Ligue o adaptador de alimentação à tomada da rede elétrica; a barra indicadora do nível da bateria começará a aumentar. Quando a bateria estiver totalmente carregada, as três barras no indicador de bateria permanecerão acesas.



NOTA: Durante o carregamento, a unidade principal do aspirador pode aquecer ligeiramente. Certifique-se sempre de que o adaptador de alimentação é desligado da tomada da rede elétrica assim que a bateria estiver totalmente carregada.



AVISO: Não utilize nenhum adaptador de alimentação da rede elétrica que não seja o fornecido. A utilização de um adaptador diferente aumenta o risco de danificar o aparelho ou de provocar lesões ao utilizador.

Utilização do aspirador

O acessório para fendas é ideal para limpar radiadores, cantos, reentrâncias e outras zonas de difícil acesso. O acessório de escova é útil para remover pó e sujidade de prateleiras, armários e peitoris de janelas.
PASSO 1: Certifique-se de que o aspirador está desligado e retire-o da base de carregamento.
PASSO 2: Se necessário, encaixe o acessório selecionado, inserindo-o firmemente na entrada de ar.
PASSO 3: Ligue o aspirador premindo o botão de ligar/desligar.
PASSO 4: Prima o botão de velocidade para selecionar a velocidade mais elevada. Prima novamente para regressar à velocidade normal.



NOTA: Quando a bateria estiver completamente descarregada, o aparelho desligar-se-á automaticamente e as três barras no indicador de bateria deixarão de estar visíveis.

Esvaziar o depósito de pó

Antes de esvaziar o depósito de pó, certifique-se de que o aspirador está desligado e de que todos os acessórios foram removidos da entrada de ar.
Para manter o desempenho ideal, o depósito de pó deve ser esvaziado regularmente. Se notar uma redução na potência de sucção, esvazie o depósito de pó.
PASSO 1: Segure o aspirador com o depósito de pó orientado para cima. Prima o botão de libertação do depósito de pó e retire cuidadosamente a tampa do depósito de pó.
PASSO 2: Esvazie o depósito de pó lentamente e cuidadosamente, de modo a reduzir a quantidade de pó libertada para o ar. Se necessário, limpe as várias peças com um pano macio e húmido e seque completamente.
PASSO 3: Volte a colocar o bocal de aspiração, alinhando-o com a unidade principal do aspirador e pressionando-o até ouvir um clique que confirme o encaixe.



NOTA: Recomenda-se que o depósito de pó seja esvaziado no exterior.

Limpeza do filtro HEPA e do cone do filtro

Só é possível aceder ao filtro HEPA quando o depósito de pó é removido.
PASSO 1: Depois de esvaziar o depósito de pó, seguindo as instruções da secção «**Esvaziar o depósito de pó**», retire o depósito de pó da unidade principal do aspirador, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio até que as setas fiquem alinhadas com a posição de desbloqueio.
PASSO 2: Retire o filtro HEPA e o cone do filtro puxando-os para fora do depósito de pó.
PASSO 3: Sacuda o filtro HEPA até remover a maior parte do pó e, em seguida, passe o filtro HEPA e o cone do filtro por água morna e limpa, deixando-os secar naturalmente.
PASSO 4: Quando ambos estiverem completamente secos, volte a colocar o filtro HEPA no cone do filtro e insira o conjunto no depósito de pó.
PASSO 5: Introduza o depósito de pó na unidade principal do aspirador, alinhe a seta com o símbolo de desbloqueio e rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que as setas fiquem alinhadas com o símbolo de bloqueio.



NOTA: Não limpe o filtro HEPA com detergente nem utilize fontes de calor externas, como um radiador, para o secar.



AVISO: Não volte a montar nem utilize o aspirador até o filtro HEPA e o cone do filtro estarem completamente secos, pois isso poderá causar danos.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
O aspirador não carrega.	O adaptador de corrente não está devidamente ligado.	Coloque o aspirador na base de carregamento, certificando-se de que fica bem fixo, e em seguida ligue a alimentação na tomada da rede elétrica.
	O aspirador não está totalmente encaixado na base de carregamento.	Verifique se o aspirador está totalmente fixo na base de carregamento.
A sucção é fraca.	A entrada de ar ou o acessório está obstruído.	Desligue o acessório e elimine qualquer obstrução.
	O depósito de pó está quase cheio.	Esvazie o depósito de pó seguindo as instruções da secção intitulada «**Esvaziar o depósito de pó**».
	O filtro HEPA está obstruído.	Limpe o filtro seguindo as instruções da secção intitulada «**Limpeza do filtro HEPA e do cone do filtro**».
	A bateria está a ficar sem carga.	Volte a carregar o aspirador seguindo as instruções da secção intitulada «**Carregar o aspirador**».
O aspirador deixou de funcionar.	A bateria ficou sem carga.	Volte a carregar o aspirador seguindo as instruções da secção intitulada «**Carregar o aspirador**».

Armazenamento

O aspirador deve estar frio, limpo e seco antes de ser guardado num local fresco e seco. Guarde o adaptador de corrente separadamente, verificando que não está dobrado nas ligações, pois isso pode danificar os fios.

Especificações

Código do produto: BEL2223
Bateria: 11,1 V CC 2200 mAh Li-ion (incluída)
Entrada do adaptador: 100–240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A
Saída do adaptador: 14 V ⎓ 0,5 A 7,0 W
Rendimento ativo médio: 81,26%
Consumo de energia em vazio: 0,068 W
Capacidade do depósito de pó: 100 ml

IT | Conservare le istruzioni per consultazione futura.

SICUREZZA DELLE BATTERIE

- I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- In caso di perdita del pacco batteria, evitare che il liquido venga a contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- Le celle e le batterie ricaricabili devono essere caricate prima dell'uso. Dopo lunghi periodi di inattività, potrebbe essere necessario caricare e scaricare il pacco batteria più volte per ottenere le massime prestazioni.
- Non lasciare il pacco batteria in carica per periodi prolungati quando non viene utilizzato.
- Non utilizzare caricabatterie diversi da quello appositamente fornito con il prodotto.
- Non utilizzare celle o batterie che non siano progettate per l'uso con questo prodotto.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non schiacciare, perforare, smontare o danneggiare in altro modo il pacco batteria.
- Non conservare a temperature superiori a 60 °C.
- Evitare di conservare alla luce solare diretta.
- Non esporre il pacco batteria a fonti di calore o a fiamme libere, poiché potrebbe esplodere.
- Non sottoporre il pacco batteria a urti o sollecitazioni meccaniche.
- Per smaltire il pacco batteria esaurito, portarlo presso un centro di raccolta differenziata locale. Per ulteriori informazioni, contattare gli uffici comunali competenti.
- Questo apparecchio è dotato di un pacco batteria Li-ion da 11,1 V 2200 mAh non rimovibile.

Cosa fare e cosa non fare

✓

Prima di collegare l'aspirapolvere all'alimentazione di rete, verificare che la tensione indicata sulla targhetta dei dati corrisponda a quella della rete elettrica locale.

Spegnere l'aspirapolvere e scollegarlo dalla rete elettrica prima di sostituire o montare gli accessori.

Verificare che il filtro HEPA sia sempre libero da ostruzioni.

Assicurarsi di pulire regolarmente il contenitore della polvere e il filtro HEPA per mantenere la capacità di aspirazione e prolungare la durata dell'aspirapolvere.

Pulire accuratamente il filtro HEPA e il cono filtro almeno una volta ogni due settimane per mantenere la capacità di aspirazione e prolungare la durata dell'aspirapolvere.

✗

Non utilizzare gli accessori se sono allentati, danneggiati o rotti.

Non utilizzare il cavo di alimentazione per ricaricare batterie non ricaricabili o altri apparecchi.

Non utilizzare l'aspirapolvere se il filtro HEPA, il cono filtro o il contenitore della polvere non sono in posizione.

Non utilizzare mai l'aspirapolvere per aspirare liquidi infiammabili, fiammiferi, mozziconi di sigaretta, cenere calda o qualsiasi oggetto caldo, ardente o che stia fumando.

Non utilizzare mai l'aspirapolvere per aspirare acqua o altri liquidi, poiché ciò comporta il rischio di scosse elettriche.

Cura e manutenzione

Scollegare sempre l'aspirapolvere dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
Pulire la superficie esterna dell'aspirapolvere con un panno morbido e umido, quindi lasciare asciugare completamente all'aria.
Non utilizzare detergenti o prodotti chimici aggressivi per pulire alcuna parte dell'aspirapolvere.
Mantenere pulito il filtro HEPA dopo ogni rimozione del contenitore della polvere.

Istruzioni per l'uso
Prima del primo utilizzo

Prima di collegare l'aspirapolvere alla rete elettrica, pulirlo seguendo le istruzioni riportate nella sezione «**Cura e manutenzione**».

Ricarica dell'aspirapolvere

Prima del primo utilizzo, l'aspirapolvere deve essere messo in carica per circa 4–5 ore. I tempi di ricarica successivi possono variare a seconda dell'utilizzo. Se durante l'uso la batteria dell'aspirapolvere si scarica completamente, potrebbero essere necessarie fino a 4–5 ore per una ricarica completa.
PASSO 1: Verificare che l'aspirapolvere sia spento.
PASSO 2: La base di ricarica è fornita smontata. Assemblare le due parti allineando la presa di ricarica su un elemento con l'estremità dell'adattatore di alimentazione sull'altro. Premere le parti una contro l'altra finché non scattano in posizione. Fissare quindi l'aspirapolvere nella base di ricarica.
PASSO 3: Collegare l'adattatore di alimentazione alla rete elettrica; l'indicatore a barre della batteria inizierà a salire. Una volta che la batteria è completamente carica, le tre barre dell'indicatore della batteria rimarranno accese.



NOTA: Durante la ricarica, l'unità principale dell'aspirapolvere può riscaldarsi leggermente. Assicurarsi sempre che l'adattatore di alimentazione sia scollegato dalla rete elettrica una volta che la batteria è completamente carica.



AVVERTENZA: Non utilizzare adattatori di alimentazione diversi da quello fornito in dotazione. L'uso di un adattatore alternativo aumenta il rischio di danneggiare l'apparecchio o di causare lesioni all'utilizzatore.

Utilizzo dell'aspirapolvere

La bocchetta a lancia è ideale per la pulizia di termosifoni, angoli, fessure e di altre zone difficili da raggiungere. La bocchetta a pennello è utile per rimuovere polvere e sporco da mensole, mobili pensili e davanzali delle finestre.
PASSO 1: Verificare che l'aspirapolvere sia spento e rimuoverlo dalla base di ricarica.
PASSO 2: Se necessario, montare l'accessorio selezionato inserendolo saldamente nell'ingresso dell'aria.
PASSO 3: Accendere l'aspirapolvere premendo il pulsante di accensione.
PASSO 4: Premere il pulsante di regolazione della velocità per selezionare la velocità più alta. Premere nuovamente per tornare alla velocità normale.



NOTA: Quando la batteria è completamente scarica, l'apparecchio si spegne automaticamente e le tre barre dell'indicatore della batteria non saranno più visibili.

Svuotamento del contenitore della polvere

Prima di svuotare il contenitore della polvere, verificare che l'aspirapolvere sia spento e che tutti gli accessori siano stati rimossi dall'ingresso dell'aria.
Per garantire prestazioni ottimali, il contenitore della polvere deve essere svuotato regolarmente. In caso di riduzione della potenza di aspirazione, svuotare il contenitore della polvere.
PASSO 1: Tenere l'aspirapolvere con il contenitore della polvere rivolto verso l'alto. Premere il pulsante di sgancio del contenitore della polvere e rimuovere con cautela il coperchio dal contenitore della polvere.
PASSO 2: Svuotare il contenitore della polvere lentamente e con cautela per ridurre la quantità di polvere rilasciata nuovamente nell'ambiente. Se necessario, pulire le singole parti con un panno morbido e umido e asciugarle accuratamente.
PASSO 3: Rimontare la bocchetta di aspirazione allineandola con l'unità principale dell'aspirapolvere e spingendola in sede fino a sentirla scattare in posizione.



NOTA: Si raccomanda di svuotare il contenitore della polvere all'esterno.

Pulizia del filtro HEPA e del cono filtro

Il filtro HEPA è accessibile solo quando il contenitore della polvere è stato rimosso.
PASSO 1: Dopo aver svuotato il contenitore della polvere seguendo le istruzioni riportate nella sezione «**Svuotamento del contenitore della polvere**», rimuovere il contenitore della polvere dall'unità principale dell'aspirapolvere ruotandolo in senso orario fino ad allineare le frecce sulla posizione di sblocco.
PASSO 2: Rimuovere il filtro HEPA e il cono filtro estraendoli dal contenitore della polvere.
PASSO 3: Agitare il filtro HEPA finché la maggior parte della polvere non è stata rimossa, quindi sciacquare il filtro HEPA e il cono filtro sotto acqua pulita e tiepida e lasciarli asciugare naturalmente.
PASSO 4: Quando entrambi sono completamente asciutti, inserire nuovamente il filtro HEPA nel cono filtro e collocarli nel contenitore della polvere.
PASSO 5: Inserire il contenitore della polvere nell'unità principale dell'aspirapolvere, allineare la freccia con il simbolo di sblocco e ruotare in senso antiorario fino ad allineare le frecce con il simbolo di blocco.



NOTA: Non pulire il filtro HEPA con detergenti e non utilizzare fonti di calore esterne, come ad esempio un termosifone, per asciugarlo.



AVVERTENZA: Non riassemblare né utilizzare l'aspirapolvere finché il filtro HEPA e il cono filtro non sono completamente asciutti, poiché ciò potrebbe causare danni.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'aspirapolvere non si ricarica.	L'adattatore di alimentazione non è collegato correttamente.	Fissare l'aspirapolvere alla base di ricarica e quindi attivare l'alimentazione dalla rete elettrica.
	L'aspirapolvere non è inserito completamente nella base di ricarica.	Verificare che l'aspirapolvere sia fissato saldamente alla base di ricarica.
La potenza di aspirazione è insufficiente.	L'ingresso dell'aria o l'accessorio sono ostruiti.	Scollegare l'accessorio e rimuovere eventuali ostruzioni.
	Il contenitore della polvere è quasi pieno.	Svuotare il contenitore della polvere seguendo le istruzioni riportate nella sezione «**Svuotamento del contenitore della polvere**».
	Il filtro HEPA è ostruito.	Pulire il filtro seguendo le istruzioni riportate nella sezione «**Pulizia del filtro HEPA e del cono filtro**».
	La batteria si sta esaurendo.	Ricaricare l'aspirapolvere seguendo le istruzioni riportate nella sezione «**Ricarica dell'aspirapolvere**».
L'aspirapolvere ha smesso di funzionare.	La batteria si è completamente scaricata.	Ricaricare l'aspirapolvere seguendo le istruzioni riportate nella sezione «**Ricarica dell'aspirapolvere**».

Conservazione

L'aspirapolvere deve essere freddo, pulito e perfettamente asciutto prima di essere riposto in un luogo fresco e asciutto. Riporre l'adattatore di alimentazione separatamente, assicurandosi che non sia piegato in corrispondenza dei collegamenti, poiché ciò potrebbe danneggiare i cavi.

Specifiche

Codice prodotto: BEL2223
Batteria: 11,1 V CC 2200 mAh Li-ion (inclusa)
Ingresso adattatore: 100–240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A
Uscita adattatore: 14 V ⎓ 0,5 A 7,0 W
Rendimento medio attivo: 81,26%
Consumo di potenza a vuoto: 0,068 W
Capacità del contenitore della polvere: 100 ml

PL I Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

BEZPIECZEŃSTWO BATERII

- Nie wolno powodować zwarcia zacisków zasilania.
- W przypadku wycieku akumulatora nie dopuść do kontaktu cieczy ze skórą ani oczami. W razie kontaktu obficie przemyj skażone miejsce wodą i zasięgnij porady lekarza.
- Ogniwa i akumulatory wtórne należy naładować przed pierwszym użyciem. Po dłuższym okresie przechowywania może być konieczne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie pakietu akumulatorów, aby osiągnąć maksymalną wydajność.
- Nie pozostawiaj akumulatora podłączonego do ładowania na dłuższy czas, gdy nie jest używany.
- Nie używaj żadnej ładowarki innej niż specjalnie przeznaczona do tego produktu.
- Nie używaj żadnych ogniw ani akumulatorów, które nie są przeznaczone do tego urządzenia.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie zgniataj, nie przekłuwaj, nie demontuj ani w żaden inny sposób nie uszkadzaj pakietu akumulatorów.
- Nie przechowuj w temperaturze powyżej 60 °C.
- Unikaj przechowywania w bezpośrednim nasłonecznieniu.
- Nie wystawiaj pakietu akumulatorów na działanie wysokiej temperatury ani ognia, ponieważ może wybuchnąć.
- Nie narażaj pakietu akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.
- Aby pozbyć się zużytego akumulatora, należy oddać go do lokalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych informacji skontaktuj się z lokalnymi władzami samorządowymi.
- Urządzenie jest wyposażone w niewymienny pakiet akumulatorów Li-ion 11,1 V 2200 mAh.

Zalecenia i ostrzeżenia



Przed podłączeniem odkurzacza do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu lokalnej sieci zasilającej.

Przed wymianą lub zakładaniem akcesoriów wyłącz odkurzacz i odłącz go od sieci zasilającej.

Upewnij się, że filtr HEPA nie jest zablokowany i pozostaje drożny.

Upewnij się, że pojemnik na kurz i filtr HEPA są regularnie czyszczone, aby zachować siłę ssania i wydłużyć żywotność odkurzacza.

Dokładnie czyść filtr HEPA oraz stożek filtra co najmniej raz na dwa tygodnie, aby zachować siłę ssania i wydłużyć żywotność odkurzacza.



Nie używaj akcesoriów, jeśli są luźne, uszkodzone lub pęknięte.

Nie używaj przewodu zasilającego do ładowania baterii nienadających się do ponownego ładowania ani żadnych innych urządzeń.

Nie używaj odkurzacza bez założonego filtra HEPA, stożka filtra ani pojemnika na kurz.

Nigdy nie używaj odkurzacza do zasysania łatwopalnych cieczy, zapałek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu ani innych gorących, żarzących się lub dymiących przedmiotów.

Nigdy nie używaj odkurzacza do zasysania wody ani innych cieczy, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.

Konserwacja i utrzymanie

Zawsze odłącz odkurzacz od zasilania sieciowego przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją.
Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię odkurzacza miękką, wilgotną ściereczką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
Nie używaj detergentów ani agresywnych środków czyszczących do czyszczenia jakichkolwiek elementów odkurzacza.
Po każdym wyjęciu pojemnika na kurz dbaj o to, aby filtr HEPA był czysty.

Instrukcje użytkowania
Przed pierwszym użyciem

Przed podłączeniem do zasilania sieciowego wyczyść odkurzacz zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „**Konserwacja i utrzymanie**”.

Ładowanie odkurzacza

Przed pierwszym użyciem odkurzacz należy ładować przez ok. 4–5 godzin. Kolejne cykle ładowania mogą trwać różnie, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Jeśli akumulator odkurzacza całkowicie się rozładuje podczas pracy, pełne naładowanie może ponownie zająć do 4–5 godzin.
KROK 1: Upewnij się, że odkurzacz jest wyłączony.
KROK 2: Stacja ładująca jest dostarczana w częściach. Połącz oba elementy, ustawiając gniazdo ładowania w jednej części naprzeciwko końcówki zasilacza sieciowego w drugiej. Złącz je, dociskając, aż wyraźnie się zatrzasną. Umieść odkurzacz w stacji ładującej i upewnij się, że jest stabilnie osadzony.
KROK 3: Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda zasilania; wskaźnik poziomu naładowania akumulatora zacznie rosnąć. Po pełnym naładowaniu akumulatora trzy paski na wskaźniku pozostaną stale podświetlone.



UWAGA: Podczas ładowania główna jednostka odkurzacza może się nagrzewać. Po pełnym naładowaniu akumulatora zawsze upewnij się, że zasilacz sieciowy został odłączony od gniazda zasilania.



OSTRZEŻENIE: Nie używaj żadnego innego zasilacza sieciowego niż ten dołączony do urządzenia. Zastosowanie innego zasilacza zwiększa ryzyko uszkodzenia urządzenia lub obrażeń użytkownika.

Użytkowanie odkurzacza

Końcówka szczelinowa idealnie nadaje się do czyszczenia grzejników, narożników, wnęk i innych trudno dostępnych miejsc. Nasadka szczotkowa jest przydatna do usuwania kurzu i zabrudzeń z półek, szafek i parapetów.
KROK 1: Upewnij się, że odkurzacz jest wyłączony, a następnie wyjmij go ze stacji ładującej.
KROK 2: W razie potrzeby zamontuj wybraną końcówkę, mocno wsuwając ją we wlot powietrza.
KROK 3: Włącz odkurzacz, naciskając przycisk zasilania.
KROK 4: Naciśnij przycisk regulacji prędkości, aby włączyć wyższy poziom prędkości. Naciśnij ponownie, aby powrócić do normalnej prędkości.



UWAGA: Gdy akumulator całkowicie się rozładuje, urządzenie wyłączy się automatycznie, a trzy paski na wskaźniku poziomu naładowania przestaną być widoczne.

Opróżnianie pojemnika na kurz

Przed opróżnieniem pojemnika na kurz upewnij się, że odkurzacz jest wyłączony, a wszystkie akcesoria zostały odłączone od wlotu powietrza.
Aby zachować optymalną wydajność, pojemnik na kurz należy regularnie opróżniać. W przypadku spadku siły ssania opróżnij pojemnik na kurz.
KROK 1: Trzymając odkurzacz tak, aby pojemnik na kurz był skierowany ku górze, naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na kurz i ostrożnie zdejmij pokrywę pojemnika na kurz.
KROK 2: Opróżniaj pojemnik na kurz powoli i ostrożnie, aby zminimalizować ilość pyłu przedostającego się z powrotem do otoczenia. W razie potrzeby oczyść poszczególne elementy miękką, wilgotną ściereczką i dokładnie je wysusz.
KROK 3: Załóż ponownie ssawkę, ustawiając ją w jednej linii z główną jednostką odkurzacza i wsuń na miejsce, aż wyczuwalnie się zatrzaśnie.

UWAGA: Zaleca się opróżnianie pojemnika na kurz na zewnątrz.

Czyszczenie filtra HEPA i stożka filtra

Dostęp do filtra HEPA jest możliwy wyłącznie po wyjęciu pojemnika na kurz.
KROK 1: Po opróżnieniu pojemnika na kurz zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „**Opróżnianie pojemnika na kurz**" wyjmij pojemnik na kurz z głównej jednostki odkurzacza, przekręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż strzałki ustawią się w położeniu odblokowania.
KROK 2: Wyjmij filtr HEPA oraz stożek filtra, wysuwając je z pojemnika na kurz.
KROK 3: Wytrząsaj filtr HEPA, aż większość kurzu zostanie usunięta, następnie opłucz filtr HEPA oraz stożek filtra pod czystą, ciepłą wodą i pozostaw do naturalnego wyschnięcia.
KROK 4: Gdy oba elementy całkowicie wyschną, włóż filtr HEPA z powrotem do stożka filtra, a następnie umieść je w pojemniku na kurz.
KROK 5: Włóż pojemnik na kurz do głównej jednostki odkurzacza, ustawiając strzałkę na symbolu odblokowania, a następnie obróć go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż strzałki ustawią się na symbolu zablokowania.

UWAGA: Nie czyść filtra HEPA przy użyciu detergentów ani nie susz go z wykorzystaniem zewnętrznych źródeł ciepła, takich jak grzejnik.

OSTRZEŻENIE: Nie składaj ani nie używaj odkurzacza, dopóki filtr HEPA i stożek filtra nie wyschną całkowicie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacz nie ładuje się.	Zasilacz sieciowy nie jest prawidłowo podłączony.	Umieść odkurzacz stabilnie w stacji ładującej, a następnie włącz zasilanie w gniazdku sieciowym.
	Odkurzacz nie jest w pełni wsunięty do stacji ładującej.	Upewnij się, że odkurzacz jest całkowicie i stabilnie umieszczony w stacji ładującej.
Siła ssania jest słaba.	Wlot powietrza lub akcesorium jest zablokowane.	Odłącz akcesorium i usuń wszelkie zatory.
	Pojemnik na kurz jest prawie pełny.	Opróżnij pojemnik na kurz zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „**Opróżnianie pojemnika na kurz**".
	Filtr HEPA jest zablokowany.	Wyczyść filtr zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „**Czyszczenie filtra HEPA i stożka filtra**".
	Akumulator jest prawie rozładowany.	Naładuj odkurzacz zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „**Ładowanie odkurzacza**".
Odkurzacz przestał działać.	Akumulator całkowicie się rozładował.	Naładuj odkurzacz zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „**Ładowanie odkurzacza**".

Przechowywanie

Przed odłożeniem w chłodne, suche miejsce odkurzacz musi być chłodny, czysty i suchy. Przechowuj zasilacz sieciowy oddzielnie, upewniając się, że nie jest zgięty przy złączach, ponieważ może to uszkodzić przewody.

Specyfikacja

Kod produktu: BEL2223
Akumulator: 11,1 V DC 2200 mAh Li-ion (w zestawie)
Wejście zasilacza: 100–240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A
Wyjście zasilacza: 14 V ⎓ 0,5 A 7,0 W
Średnia sprawność czynna: 81,26%
Pobór mocy bez obciążenia: 0,068 W
Pojemność pojemnika na kurz: 100 ml

GUARANTEE INFORMATION

Subject to the care and use being followed, the Beldray guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months (UK customers) or 2 years (EU customers) from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upplc.com/beldray** and register your product within 30 days of purchase. For any further queries and information, visit **www.beldray.com**.

EU CUSTOMERS ONLY

FR I Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur **guarantee.upplc.com/beldray** et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse **customersupport@beldray.com**.

NL I Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekkig materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Ga naar **guarantee.upplc.com/beldray** en registreer uw product binnen 30 dagen na aankoop om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie. Neem voor verdere vragen contact met ons op via **customersupport@beldray.com**.

DE I Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs-oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu **guarantee.upplc.com/beldray** und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter **customersupport@beldray.com**.

ES I Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para acceder a la garantía ampliada, vaya a **guarantee.upplc.com/beldray** y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en **customersupport@beldray.com**.

PT I Caso surjam quaisquer avarias devido a defeitos de fabrico ou materiais no prazo de 2 anos após a data de compra, devolva os produtos com um comprovativo de compra ao comerciante. Para ser elegível para a garantia prolongada, aceda a **guarantee.upplc.com/beldray** e registe o seu produto até 30 dias após a compra. Para outras questões, contacte-nos através do e-mail **customersupport@beldray.com**.

IT I Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina **guarantee.upplc.com/beldray** e registrare il prodotto entro 30 giorni dalla data di acquisto. Per ulteriori domande, contattaci all'indirizzo **customersupport@beldray.com**.

PL I W przypadku pojawienia się wad robocizny lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, w ciągu 30 dni od daty zakupu odwiedź stronę **guarantee.upplc.com/beldray** i zarejestruj swój produkt. W przypadku dalszych pytań skontaktuj się z nami, wysyłając wiadomość na adres **customersupport@beldray.com**.



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

MADE IN CHINA.

©Beldray trademark. All rights reserved.

CD090426/MD000000/V1